

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2003 — 701 [2003/15023]

20 AOUT 2000. — Loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République arabe d'Egypte concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait au Caire le 28 février 1999 (1). — Addendum

Conformément à son article 13, cet accord est entré en vigueur le 24 mai 2002.

—  
Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 21 janvier 2003 (édition 1, p. 1923-1928).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2003 — 701 [2003/15023]

20 AUGUSTUS 2000. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Arabische Republiek Egypte inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Kairo op 28 februari 1999 (1). — Addendum

Overeenkomstig zijn artikel 13 is deze overeenkomst op 24 mei 2002 in werking getreden.

—  
Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 2003 (editie 1, bl. 1923-1928).

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2003 — 702 [C — 2001/15133]

4 MARS 2001. — Loi portant assentiment à la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993 modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique de l'Etat de Malte, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir. Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** La Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et l'Etat de Malte, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
L. MICHEL

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

La Secrétaire d'Etat adjoint  
au Ministre des Affaires étrangères,  
Mme A. NEYTS-UYTTEBROECK

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

—  
Note

(1) *Session 1999-2000.*

Sénat.

*Documents.* — Projet de loi déposé le 6 juin 2000, 2/460 - n° 1.

*Session 2000-2001.*

Sénat.

*Documents.* — Rapport, 2/460 - n° 2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et vote. Séance du 9 novembre 2000.

Chambre.

*Documents.* — Projet transmis par le Sénat, 50-944 - n° 1.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2003 — 702 [C — 2001/15133]

4 MAART 2001. — Wet houdende instemming met de aanvullende Overeenkomst ondertekend te Brussel op 23 juni 1993 tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Aanvullende Overeenkomst ondertekend te Brussel op 23 juni 1993, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974, zullen volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
L. MICHEL

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Staatssecretaris toegevoegd  
aan de Minister van Buitenlandse Zaken,  
Mevr. A. NEYTS-UYTTEBROECK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

—  
Nota

(1) *Zitting 1999-2000.*

Senaat.

*Documenten.* — Ontwerp van wet ingediend op 6 juni 2000, 2/460 - nr. 1.

*Zitting 2000-2001.*

Senaat.

*Documenten.* — Verslag, 2/460 - nr. 2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en stemming. Vergadering van 9 november 2000.

Kamer.

*Documenten.* — Tekst overgezonden door de Senaat, 50-944 - nr. 1.